(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro





(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 21. Oktober 2004 (21.10.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 2004/089583 A3

(51) Internationale Patentklassifikation7: 7/26, 7/08

B26D 1/00.

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/EP2004/003413

(22) Internationales Anmeldedatum:

31. März 2004 (31.03.2004)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

103 16 303.4

8. April 2003 (08.04.2003)

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): CFS GERMANY GMBH [DE/DE]; Im Ruttert, 35216 Biedenkopf-Wallau (DE).

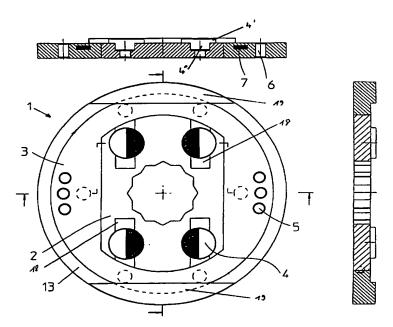
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): JACOBI, Norbert

[DE/DE]; An der Sandbrücke 3, 35216 Biedenkopf-Wallau (DE). BERNHARDT, Jürgen [DE/DE]; Weidenfeldstrasse 1a, 35216 Biedenkopf-Wallau (DE).

- (74) Anwälte: WOLFF, Felix usw.; Kutzenberger & Wolff, Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, **ZW**.
- (84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

- (54) Title: CUTTER HEAD FOR A MEAT CUTTER
- (54) Bezeichnung: MESSERKOPF FÜR FLEISCHKUTTER



(57) Abstract: The invention relates to a cutter head disk for a meat cutter, on which at least one knife can be mounted by means of eccentric bolts and optional magnets and which is provided with a metallic core for accommodating the drive shaft. Preferably, said core comprises a plastic envelope. The invention further relates to a knife having a geometry that is provided with a great axial load-bearing capacity. Also disclosed are a system comprising a cutter head disk and two knives, a cutter head encompassing several systems, and a method for assembling a cutter head.



WO 2004/089583 A3



GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen
- (88) Veröffentlichungsdatum des internationalen Recherchenberichts: 13. Januar 2005

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

⁽⁵⁷⁾ Zusammenfassung: Die vorliegende Erfindung betrifft eine Messerkopfscheibe für einen Fleischkutter, an der mindestens ein Messer mittels Exzenterbolzen und ggf. Magneten anbringbar ist und die einen metallischen Kern zur Aufnahme der Antriebswelle aufweist. Der Kern hat vorzugsweise eine Ummantelung aus Kunststoff. Dir Erfindung betrifft auch ein messer mit einer Geometrie, die eine hohe axiale Belastbarkeit aufweist. Des weiteren betrifft die vorliegende Erfindung ein System bestehend aus einer Messerkopfscheibe und zwei Messern sowie einem Messerkopf bestehend aus mehreren Systemen und einem Verfahren zur Montage eines Messerkopfes.

al Application No PCT/EP2004/003413

a. classification of subject matter IPC 7 B26D1/00 B26D7/26 B26D7/08 According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC **B. FIELDS SEARCHED** Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols) B26D IPC 7 Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used) EPO-Internal C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages Relevant to claim No. Category ° 1,7,8, 18,21 US 3 491 818 A (SCHALLER HAROLD E) Y 27 January 1970 (1970-01-27) 10,16 the whole document X 1,18,21 DE 304 079 C (FRIEDRICH GRAF) γ 28 February 1918 (1918-02-28) figure 9 1,2,7,8 US 5 246 787 A (SCHULZ HANS ET AL) γ 21 September 1993 (1993-09-21) DE 31 39 871 A (BUSATIS WERKE KG) 1,2,7,8 Y 21 April 1983 (1983-04-21) claim 1 Patent family members are listed in annex. Further documents are listed in the continuation of box C. Special categories of cited documents: "
" later document published after the International filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the "A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance invention "E" earlier document but published on or after the international "X" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone "L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified) "Y" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art. "O" document referring to an oral disclosure, use, exhibition or "P" document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed "&" document member of the same patent family Date of mailing of the international search report Date of the actual completion of the international search 19 1 11 2004 14 October 2004 Authorized officer Name and mailing address of the ISA European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswljk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,

Fax: (+31-70) 340-3016

Canelas, R.F.

Internation Application No
PCT/EP2004/003413

C.(Continua	ation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT	
Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to daim No.
Υ	DE 44 29 046 A (BIFORCE ANSTALT) 22 February 1996 (1996-02-22) column 3, line 13 - column 3, line 24	1,7,8
Υ	DE 23 06 822 A (KOHLHAAS PAUL DIPL ING) 15 August 1974 (1974-08-15) page 3, paragraph 1	1,2,7,8
X	US 6 386 469 B1 (MEISTER PETER ET AL) 14 May 2002 (2002-05-14)	3,5-9, 12-14, 18-26
Υ	column 7, line 16 - column 7, line 50; figures 1,7,8	2,4,15
Y	DE 198 26 652 A (WILHELM BILSTEIN KG SPEZIALFAB) 5 August 1999 (1999-08-05) column 4, line 63 - column 4, line 67; figure I	4,15
X	US 4 258-59 3 A (OINONEN-HA NNU) 31 March 1981-(1981-03-31)	10,11, 16-18, 20,25
	column 2, line 1 - column 2, line 2; figure 1	
X	US 5 093 151 A (TABERSKY RALF ET AL) 3 March 1992 (1992-03-03)	10,16, 18,20, 23,25
	page 1, column 6, line 19 - column 6, line 31	,
A	US 6 427 572 B2 (CIANI TRISTANO ET AL) 6 August 2002 (2002-08-06) the whole document	10,11, 16,17

International application No.
PCT/EP2004/003413

Box I	Observations where certain claims were found unsearchable (Continuation of item 1 of first sheet)
This inte	mational search report has not been established in respect of certain claims under Article 17(2)(a) for the following reasons:
1.	Claims Nos.: because they relate to subject matter not required to be searched by this Authority, namely:
2.	Claims Nos.: because they relate to parts of the international application that do not comply with the prescribed requirements to such an extent that no meaningful international search can be carried out, specifically:
3.	Claims Nos.: because they are dependent claims and are not drafted in accordance with the second and third sentences of Rule 6.4(a).
Box II	Observations where unity of invention is lacking (Continuation of item 2 of first sheet)
This Inte	ernational Searching Authority found multiple inventions in this international application, as follows:
	see supplemental sheet
1. X	As all required additional search fees were timely paid by the applicant, this international search report covers all searchable claims.
2.	As all searchable claims could be searched without effort justifying an additional fee, this Authority did not invite payment of any additional fee.
3.	As only some of the required additional search fees were timely paid by the applicant, this international search report covers only those claims for which fees were paid, specifically claims Nos.:
4.	No required additional search fees were timely paid by the applicant. Consequently, this international search report is restricted to the invention first mentioned in the claims; it is covered by claims Nos.:
Remar	The additional search fees were accompanied by the applicant's protest. No protest accompanied the payment of additional search fees.

The International Searching Authority has determined that this international application contains multiple (groups of) inventions, namely:

1. Claims 1, 2, 4-9, 12-15, 18-26

Cutter head disc with a core enclosed by a casing.

1.1 Claim 3

Cutter head disc with a recess in which an eccentric retaining bolt for the cutter can be mounted.

2. Claims 10, 16

Cutter with a particular geometry.

3. Claims 11, 17

Cutter with a particular geometry.

mormation on patent family members

Internation No
PCT/EP2004/003413

					3.7.	2004/003413
Patent document cited in search report		Publication date		Patent family member(s)		Publication date
US 3491818	A	27-01-1970	NONE			
DE 304079	С		NONE			
US 5246787	A	21-09-1993	AT DE EP JP JP	120807 59008847 0430872 3092714 3229882	D1 A2 B2	15-04-1995 11-05-1995 05-06-1991 25-09-2000 11-10-1991
DE 3139871	A	21-04-1983	DE DE	3139871 3208153	A1	21-04-1983 08-09-1983
DE 4429046	A		DE DE EP	4429046 29520856 0700758	A1 U1	22-02-1996 11-04-1996 13-03-1996
DE 2306822	Α	15-08-1974	DE NL	2306822 7401734		15-08-1974 14-08-1974
US 6386469	B1	14-05-2002	DE BR CA CN WO EP JP TW	19855617 9908549 2319804 1289283 0032367 1053083 2002531283 434129	A A1 T A1 A1 T	08-06-2000 28-11-2000 08-06-2000 28-03-2001 08-06-2000 22-11-2000 24-09-2002 16-05-2001
DE 19826652	Α	05-08-1999	DE DE	29801411 19826652		02-04-1998 05-08-1999
US 4258593	Α		FI DE FR JP SE SE	773752 2850550 2411678 54089383 440198 7812754	A1 A1 A B	14-06-1979 21-06-1979 13-07-1979 16-07-1979 22-07-1985 14-06-1979
US 5093151	Α	03-03-1992	DE DE DE AT DE EP ES JP KR US	3841731 8909928 8910041 122734 58909237 0373412 2072885 3130364 154327 5223337	U1 U1 T D1 A1 T T3	12-04-1990 05-10-1989 12-10-1989 15-06-1995 22-06-1995 20-06-1990 01-08-1995 04-06-1991 16-11-1998 29-06-1993
US 6427572	В2	26-07-2001	IT AT AU DE DE EP US ES	UD980153 228046 5383499 69904066 69904066 1112153 2001009122 2188213	5 T 9 A 9 D1 9 T2 8 A1 2 A1	07-03-2000 15-12-2002 27-03-2000 02-01-2003 25-09-2003 04-07-2001 26-07-2001 16-06-2003

information on patent family members

International Application No
PCT/EP2004/003413

Patent document cited in search report	Publication date		Patent family member(s)		Publication date	
US 6427572 B2		WO	0013861	A1	16-03-2000	
•						
						_

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

ales Aktenzeichen PCT/EP2004/003413

A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES IPK 7 B26D1/00 B26D7/26 B26D7/08

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

B. RECHERCHIERTE GEBIETE

Recherchlerter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole) IPK 7 B26D

Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal

C. ALS WE	C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN					
Kategorie°	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.				
Y	US 3 491 818 A (SCHALLER HAROLD E) 27. Janua r 1970 (1970-01- 27) das ganze Dokument	1,7,8, 18,21 10,16				
Y	DE 304 079 C (FRIEDRICH GRAF) 28. Februar 1918 (1918-02-28) Abbildung 9	1,18,21				
Υ	US 5 246 787 A (SCHULZ HANS ET AL) 21. September 1993 (1993-09-21) Zusammenfassung	1,2,7,8				
Υ	DE 31 39 871 A (BUSATIS WERKE KG) 21. April 1983 (1983-04-21) Anspruch 1	1,2,7,8				
	-/					
1						

Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen	X Siehe Anhang Patentfamilie			
 Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen: "A" Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist "E" älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist "L" Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung beiegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt) "O" Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht "P" Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist 	"T" Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondem nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundellegenden Prinzips oder der ihr zugrundellegenden Theorie angegeben ist "X" Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindunkann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden "Y" Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindunkann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist "&" Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist			
Datum des Abschlusses der internationalen Recherche	Absendedatum des internationalen Recherchenberichts			
14. Oktober 2004	[1 1. 11. 2004			
Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patenttaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Bevollmächtigter Bediensteter Canelas, R.F.			

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Intermales Aktenzeichen
PCT/EP2004/003413

3,5-9, 12-14, 18-26 2,4,15
1,7,8 1,2,7,8 3,5-9, 12-14, 18-26, 2,4,15
1,2,7,8 3,5-9, 12-14, 18-26 2,4,15
3,5-9, 12-14, 18-26 2,4,15
12-14, 18-26 2,4,15
4,15
10,11, 16-18, 20,25
10,16, 18,20, 23,25
10,11, 16,17

Internationales Aktenzeichen PCT/EP2004/003413

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Feld II Bemerkungen zu den Ansprüchen, die sich als nicht recherchierbar erwiesen naben (Fonsetzung von Funkt z auf Blatt 1)
Gemäß Artikel 17(2)a) wurde aus folgenden Gründen für bestimmte Ansprüche kein Recherchenbericht erstellt:
Ansprüche Nr. weil sie sich auf Gegenstände beziehen, zu deren Recherche die Behörde nicht verpflichtet ist, nämlich
2. Ansprüche Nr. weil sie sich auf Teile der internationalen Anmeldung bezlehen, die den vorgeschriebenen Anforderungen so wenig entsprechen, daß eine sinnvolle Internationale Recherche nicht durchgeführt werden kann, nämlich
Ansprüche Nr. weil es sich dabei um abhängige Ansprüche handelt, die nicht entsprechend Satz 2 und 3 der Regel 6.4 a) abgefaßt sind.
Feld III Bemerkungen bei mangelnder Einheitlichkeit der Erfindung (Fortsetzung von Punkt 3 auf Blatt 1)
Die Internationale Recherchenbehörde hat festgestellt, daß diese internationale Anmeldung mehrere Erfindungen enthält:
siehe Zusatzblatt
Da der Anmelder alle erforderlichen zusätzlichen Recherchengebühren rechtzeitig entrichtet hat, erstreckt sich dieser internationale Recherchenbericht auf alle recherchierbaren Ansprüche.
2. Da für alle recherchierbaren Ansprüche die Recherche ohne einen Arbeitsaufwand durchgeführt werden konnte, der eine zusätzliche Recherchengebühr gerechtfertigt hätte, hat die Behörde nicht zur Zahlung einer solchen Gebühr aufgefordert.
3. Da der Anmelder nur einige der erforderlichen zusätzlichen Recherchengebühren rechtzeltig entrichtet hat, erstreckt sich dieser internationale Recherchenbericht nur auf die Ansprüche, für die Gebühren entrichtet worden sind, nämlich auf die Ansprüche Nr.
4. Der Anmelder hat die erforderlichen zusätzlichen Recherchengebühren nicht rechtzeitig entrichtet. Der internationale Recherchenbericht beschränkt sich daher auf die in den Ansprüchen zuerst erwähnte Erfindung; diese ist in folgenden Ansprüchen erfaßt:
Bemerkungen hinsichtlich eines Widerspruchs Die zusätzlichen Gebühren wurden vom Anmelder unter Widerspruch gezahlt. Die Zahlung zusätzlicher Recherchengebühren erfolgte ohne Widerspruch.

WEITERE ANGABEN

PCT/ISA/ 210

Die internationale Recherchenbehörde hat festgestellt, dass diese internationale Anmeldung mehrere (Gruppen von) Erfindungen enthält, nämlich:

1. Ansprüche: 1,2,4-9,12-15,18-26

Messerkopfscheibe mit einem Kern, der mit einer Ummantelung umfasst ist.

1.1. Anspruch: 3

Messerkopfscheibe mit einer Ausnehmung in der ein Exzenterhaltebolzen für das Messer anbringbar ist.

2. Ansprüche: 10,16

Messer mit einer bestimmten-Geometrie:

3. Ansprüche: 11,17

Messer mit einer bestimmen Geometrie.

INTERNATIONALES RECHERCHENBERICHT Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

International les Aktenzeichen
PCT/EP2004/003413

lm Re angeführ	echerchenbericht tes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	-	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
US	3491818	Α	27-01-1970	KEINE			· · ·
DE	304079	C		KEINE			
US	5246787	A	21-09-1993	AT DE EP JP JP	120807 T 59008847 D 0430872 A 3092714 B 3229882 A	1 2 2	15-04-1995 11-05-1995 05-06-1991 25-09-2000 11-10-1991
DE	3139871	Α	21-04-1983	DE DE	3139871 A 3208153 A		21-04-1983 08-09-1983
DE	4429046	Α	22-02-1996	DE DE EP	4429046 A 29520856 U 0700758 A	1	22-02-1 9 96 11-04-1 9 96 13-03-1 9 96
DE	2306822	Α	15-08-1974	DE NE	2306822 A 7401734 A		15-08- 19 74 14-08- 19 74
US	6386469	-B1	14-05-2002	DE-BR CA CN WO EP JP	19855617 A 9908549 A 2319804 A 1289283 T 0032367 A 1053083 A 2002531283 T 434129 B	\ \1 \1 \1 \1	08-06-2000 28-11-2000 08-06-2000 28-03-2001 08-06-2000 22-11-2000 24-09-2002 16-05-2001
DE	19826652	Α	05-08-1999	DE DE	29801411 U 19826652 A		02-04-1 9 98 05-08 -19 99
US	4258593	A	31-03-1981	FI DE FR JP SE SE	773752 / 2850550 / 2411678 / 54089383 / 440198 E 7812754 /	\1 \1 \ \ 3	14-06-1979 21-06-1979 13-07-1979 16-07-1979 22-07-1985 14-06-1979
US	5093151	A	03-03-1992	DE DE DE AT DE EP ES JP KR US	3841731 (8909928 (8910041 (122734 (58909237 (0373412 (2072885 (3130364 (154327 (5223337 (U1 U1 T D1 A1 T3 A B1	12-04-1990 05-10-1989 12-10-1989 15-06-1995 22-06-1990 01-08-1995 04-06-1991 16-11-1998 29-06-1993
US	6 6427572	B2	26-07-2001	IT AT AU DE DE EP US ES	UD980153 / 228046 5383499 / 69904060 1112153 / 2001009122 / 2188213	T A D1 T2 A1 A1	07-03-2000 15-12-2002 27-03-2000 02-01-2003 25-09-2003 04-07-2001 26-07-2001 16-06-2003

INTERNATIONAL RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

International les Aktenzeichen
PCT/EP2004/003413

lm Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		ent	Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung	
_	US	6427572	B2		MO	0013861 A	1	16-03-2000
				,				
-								
- •								
			•					
1								